

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art

Band: 26 (1939)

Heft: 7: Die Gärten der Schweizerischen Landesausstellung 1939

Artikel: Die Gärten der Schweizerischen Landesausstellung, Zürich 1939 = les jardins de l'exposition nationale Suisse

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-86777>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

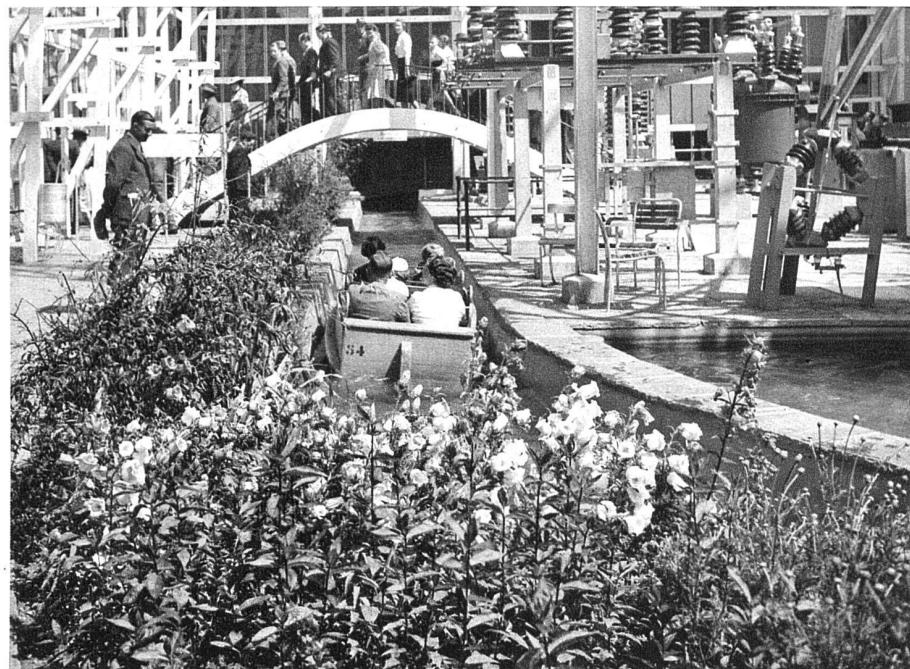
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schiffibach
La rivière enchantée
Foto: L. Beringer, Zürich



D A S W E R K H E F T 7 J U L I 1 9 3 9

Die Gärten der Schweizerischen Landesausstellung, Zürich 1939

Sonderheft anlässlich des III. Internationalen Gartenbau-Kongresses, Zürich 1939

Les Jardins de l'Exposition Nationale Suisse

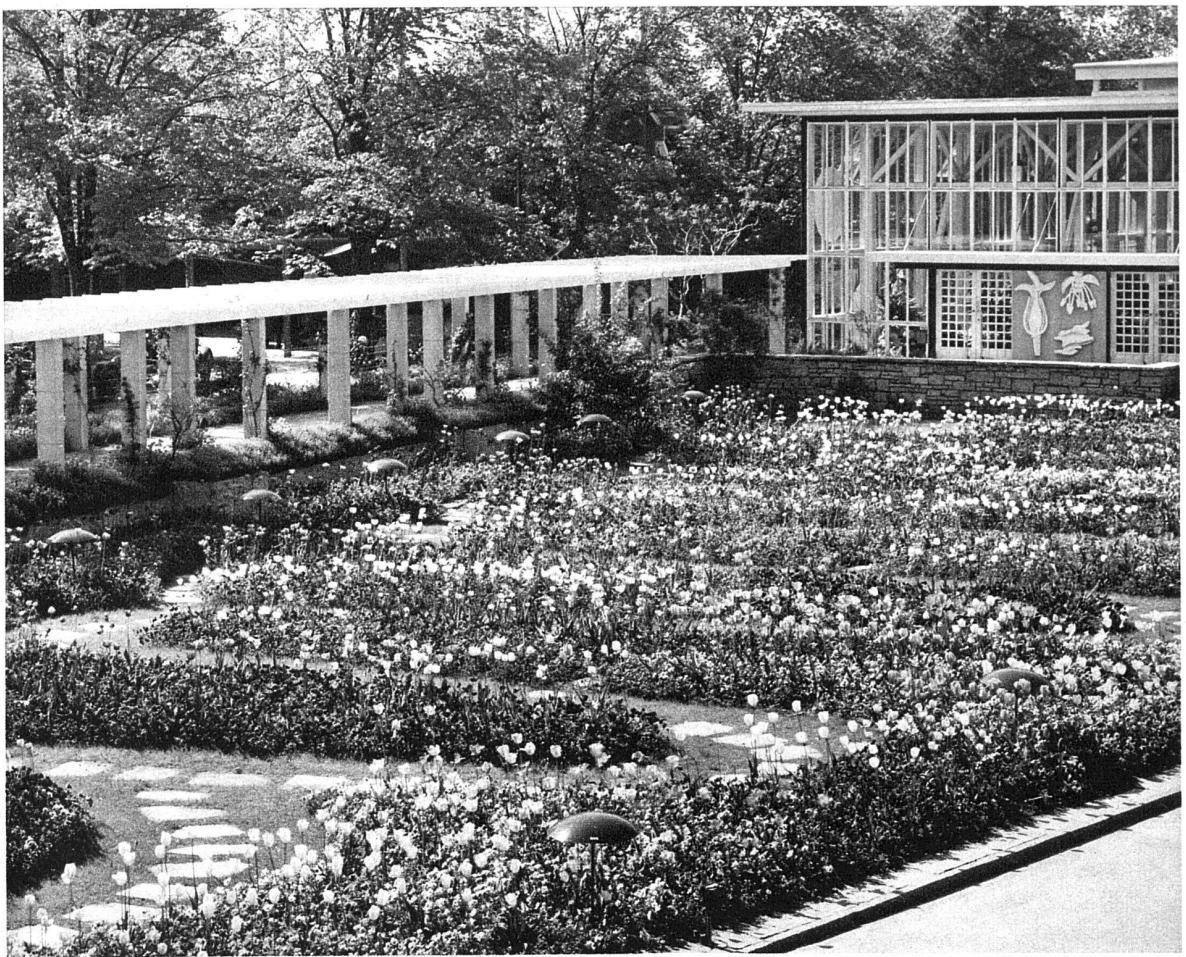
Numéro spécial à l'occasion du III^e Congrès international d'Horticulture, Zurich 1939

Bei der engen Freundschaft, die die Architektur mit der Gartenkunst verbindet, ist es uns ein Vergnügen, dieses Heft anlässlich des III. Internationalen Kongresses für Gartenkunst in Zürich den Gärten der Landesausstellung zu widmen. Diese Gärten sind mehr als nur schmückende Zutaten der Ausstellung, und wenn — seit Jahrzehnten zum erstenmal — ein grosses Unternehmen der modernen Architektur zugleich den ungeteilten Beifall der Fachkreise wie auch aller Schichten des Publikums findet, so ist das in hohem Mass auch ein Verdienst der Gärten, die durch die Art, wie sie die Bauten an die Landschaft binden, zugleich eine unmissverständliche Anleitung geben, wie diese Architektur aufgefasst werden will. Es geht bei den Gärten um das gleiche Problem wie bei den Bauten: eine intensive und gepflegte Form für profane Aufgaben zu finden, ohne dabei in die Tonart des Pathetischen, Monumentalen zu verfallen, die nur sinnvoll ist, wenn sie den seltensten, grössten Gelegenheiten vorbehalten bleibt.

Unter Leitung des Gartenarchitekten der LA, Gustav

Ammann BSG, Zürich, haben sich über 50 Gärtner an den Arbeiten beteiligt. Einer «Gartengenossenschaft» wurde für die Ausführung der Erdarbeiten, Rasenanlagen, Weg-einfassungen und Zwischenwege von der LA die Pauschalsumme von 240 000 Fr. ausgerichtet, dazu kommen zusätzliche Kredite der LA für Bäume und Aufträge einzelner Ausstellergruppen, vor allem aber die eigenen Leistungen der einzelnen ausstellenden Gärtner, die im ganzen auf 750 000 Fr. geschätzt werden. Diese Aufwendungen haben sich aber auch gelohnt — bis in den hintersten Winkel macht die Ausstellung einen gepflegten Eindruck, und das vorhandene Parkgelände mit den prächtigen alten Bäumen bot einen unvergleichlichen Rahmen und Ausgangspunkt für alle gärtnerischen Massnahmen. Das Publikum äussert sein Entzücken nicht nur in Worten, sondern auch in der Sorgfalt, mit der die Pflanzungen geschont werden, und wir freuen uns, im «Werk» die vergängliche Herrlichkeit der Gärten wenigstens in Stichproben festhalten zu können.

P. M.



Rosengarten vor der Blumenhalle, Frühjahrsbepflanzung mit Tulpen und Stiefmütterchen
Verband Schweiz. Baumschulbesitzer, Plan und Leitung Gustav Ammann BSG, Zürich
Roseraie devant le Pavillon de l'Horticulture, plantation de printemps (tulipes et pensées), Société suisse des pépiniéristes

Fotos: H. Froebel SWB, Zürich





Garten der Abteilung «Soll und Haben» von Ernst Baumann BSG, Thalwil (Zürich)
mit grossem Merkur-Kopf in Gips von Ernst Dallmann, Zürich, auf einem Sockel aus Glasbausteinen; unten Détail der Bepflanzung

Jardin d'«Avoir et Devoir», tête de Mercure en plâtre, socle de verre; en bas: détail

Fotos: H. Froebel SWB, Zürich





Merkur-Kopf der Basler Mustermesse von Ernst Dallmann, Zürich

Tête de Mercure de la Foire suisse de Bâle

Foto: Herm. König, Solothurn

Garten der Abteilung «Soll und Haben» — Jardin d'«Avoir et Devoir»

Schattendach aus Bambusrohr — Pergola légère de bambou



Foto: H. Kurtz SWB, Zürich



Binnenhof der Abteilung «Plan und Bau». Gärtnerische Anlagen von D. Sihler & Söhne, Zürich
Plastik von Herm. Hubacher, Zürich, Architekt H. Leuzinger, BSA, Zürich

Cour intérieure de «La Construction». Les bâtiments sont groupés autour de vieux platanes

Fotos: oben H. Finsler SWB, Zürich, unten H. Froebel SWB, Zürich





Im Garten der Abteilung
«Wohnen»
von Hugo Richard, Zürich
mit Sonnenuhr

Au jardin d'«Habitation»
cadran solaire
Foto: R. Spreng SWB, Basel

unten: Pergola im Garten der welschen Abteilung von «Wohnen» von Ernst Graf, Zürich



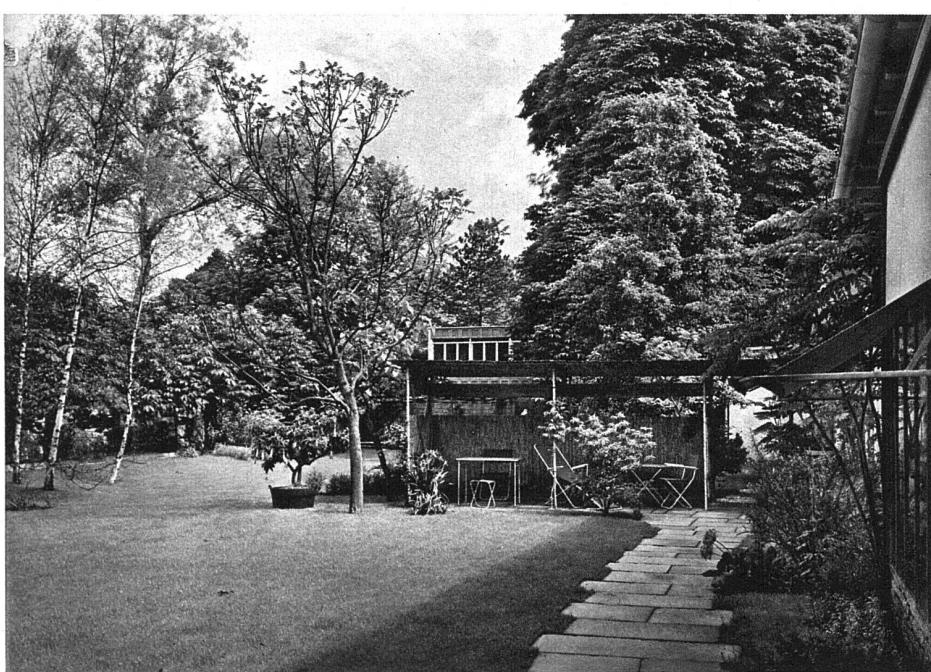
Foto:

H. Froebel, SWB, Zürich



Garten der Abteilung «Wohnen» und Schifflibach. Hugo Richard, Zürich. Plastik «Narziss» von M. Pernicioli, Bern
Jardin d'«Habitation»

Fotos: R. Spreng, SWB, Basel



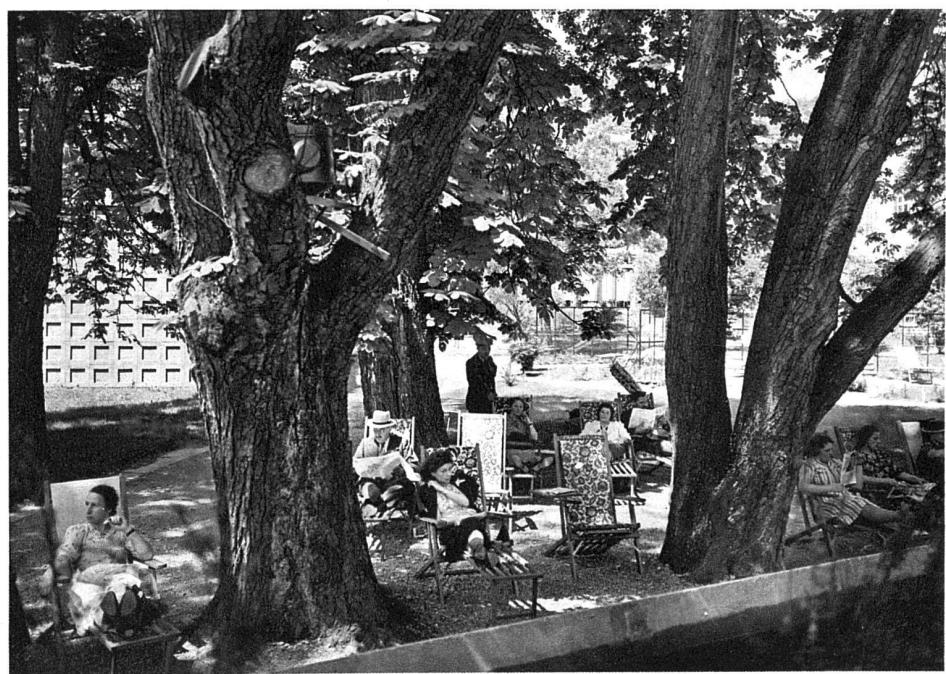


oben und Mitte:
Garten von «Vorbeugen und Heilen», E. Cramer BSG, Zürich
Glaswände als Windschutz

en haut et au milieu:
jardin de «Force et Santé»
avec paravents vitrés
Fotos: E. Cramer, Zürich

unten:
Liegestühle zur freien Benützung
unter alten Kastanienbäumen
zwischen den Pavillons von
«Vorbeugen und Heilen»

Chaiselongues
sous des vieux châtaigniers
entre les pavillons de
«Force et Santé»
Foto: R. Spreng SWB, Basel





Garten vor dem Pharmazeutik-Pavillon von Walter Leder BSG, Zürich, mit Duschen und Badebecken, dahinter eine Gruppe alter Kastanien. Kranichgruppe von R. Wenning, Zürich
Foto: oben R. Spreng SWB, Basel, unten W. Leder, Zürich

Jardin avec bain en plein air, douche, etc. près du pavillon de l'Industrie pharmaceutique





Tessiner Garten der Abteilung «Wohnen» — Jardin tessinois d'«Habitation» Foto: H. Froebel SWB, Zürich
 Nachtrag: Der Garten des Grotto ticinese («Werk» Nr. 6, S. 188) stammt von E. Arnosti-Koch BSG, Horw (Luzern)
 unten: Ziehbrunnen in der Abteilung «Wohnen» von F. Haggemannacher BSG, Winterthur — Puits Foto: R. Spreng SWB, Basel





Tessiner Garten der Abteilung «Wohnen». Th. Selegers Erben, Zürich. Architektur: A. Gradmann BSA, Zürich
Wandgemälde von Pietro Chiesa, Sorengo. Torso von M. Bernasconi, Cureglia
Jardin tessinois avec peinture murale de P. Chiesa

Foto: oben R. Spreng SWB, Basel, unten R. Seleger, Zürich





Plastik vor dem Pavillon der Hochschulen von M. Weber, Genf. Garten von Otto Zingg, Zürich

Plastique de M. Weber, Genève, devant le Pavillon des Hautes écoles

Foto: O. Pfeifer, Luzern

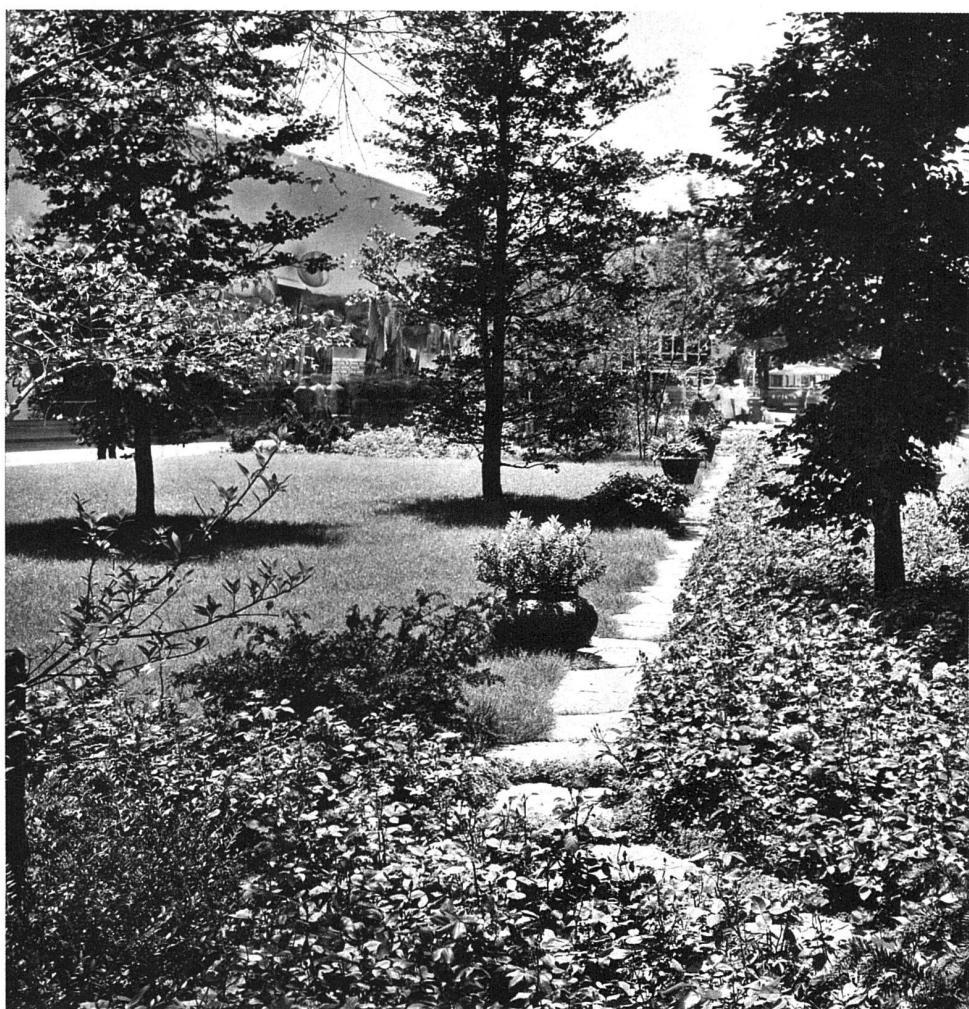


Garten vor der Abteilung «Kleider machen Leute», Gebrüder Mertens BSG, Zürich

Jardin devant «l'Habit fait l'homme».

Fotos: Gebr. Mertens, Zürich





Kleiner Rosenhof zwischen Tourismus- und Textilpavillon, J. E. Schweizer BSG, Basel-Glarus
Roseraie entre les pavillons du Tourisme et des Industries textiles

à gauche:
Sculpture en plâtre de
C. Angst, Genève,
Bronzefigur von
A. Hünerwadel, Zürich
Fotos: R. Spreng SWB, Basel
unten rechts O. Pfeifer, Luzern





Azaleenhof in der Abteilung «Konfektion» von «Kleider machen Leute». Architektur: Karl Egander BSA, Zürich;
Gärten: Gustav Ammann BSG, Zürich. Bepflanzung Otto Moll's Erben, Zürich Foto: M. Wolgensinger SWB, Zürich



Blumenhalle
Arch. Werner Krebs BSA,
Bern
Ausstellung von seltenen
Gewächshauspflanzen von
A. Hofmann's Erben,
Zürich-Albisrieden

Pavillon de l'Horticulture,
exposition temporaire des
plantes de serre

Foto: G. Gloor, Zürich



Kleiner Lichthof der Abteilung «Ausrüsterei» von «Kleider machen Leute»,
Architektur K. Egendorf BSA, Zürich; grosser Kopf in Gips: Cornelia Forster SWB, Zürich;
Gärten: Gustav Ammann BSG, Zürich
Foto: H. Froebel SWB, Zürich
Petite cour intérieure de «l'Habit fait l'homme»



Verkaufsstelle für
Blumen unter dem
alkoholfreien Restaurant
Arch. Jos. Schütz BSA,
Zürich. Bepflanzung
Albert Hoffmann,
Unterengstringen, Zürich

Le magasin de fleurs sous le
restaurant sans alcool

Foto:
A. Hoffmann, Unterengstringen



Kleiner Lichthof im Mode pavillon, mit exotischen Pflanzen (Baumfarn usw.)

Architektur: K. Egger BSA, Zürich. Garten: Gustav Ammann BSG, Zürich. Bepflanzung: Otto Moll's Erben, Zürich

Petite cour intérieure du pavillon de la Mode, avec végétation exotique

Foto: H. Froebel SWB, Zürich



Le magasin de fleurs sous le restaurant sans alcool

Foto:
A. Hoffmann, Unterengstringen



Wasserhof in der Abteilung «Zwirnerei» von «Kleider machen Leute»,
Architektur: Karl Egenter BSA, Zürich. Garten: Gustav Ammann BSG, Zürich

Petite cour au bassin japonais dans «l'Habit fait l'homme»

Fotos: H. Froebel SWB, Zürich





Japanischer Garten beim Auslandschweizer-Pavillon von Eugen Fritz & Co. BSG, Zürich

Jardin japonais

Foto: F. Eberhard, Zürich



Binnenhof vor Bar und
Weinstube im Musterhotel
Architektur:
Otto Dreyer BSA, Luzern
Garten: Wilh. Kenner, Zürich

Cour intérieure de l'Hôtel modèle

Foto: H. Froebel SWB, Zürich

Blumenfenster am Bergbauernhaus im Dörfli, Bepflanzung Heinrich Gubler, Pfäffikon

La fenêtre aux fleurs de la ferme montagnarde au village

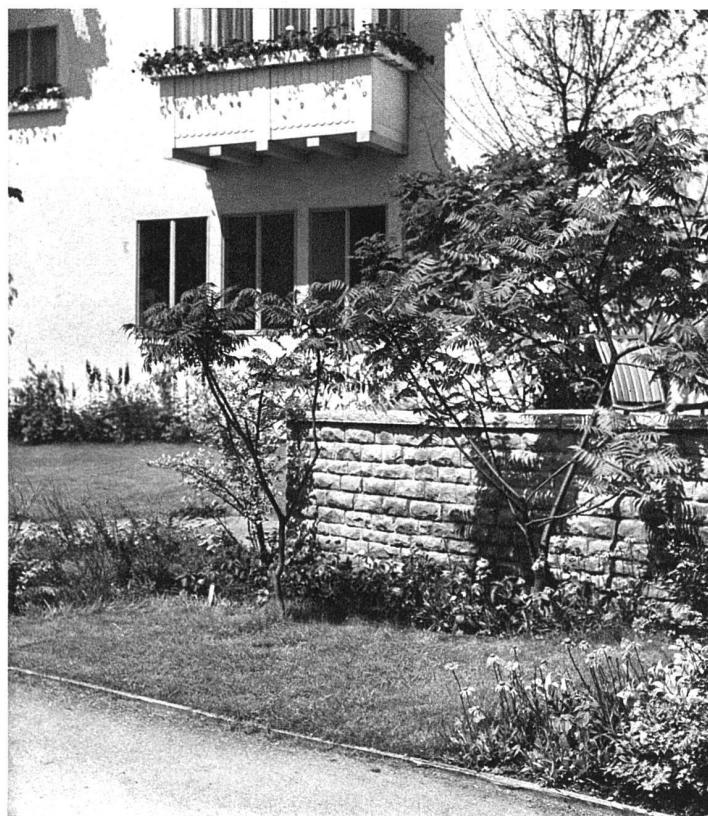
Foto: F. Eberhard, Zürich

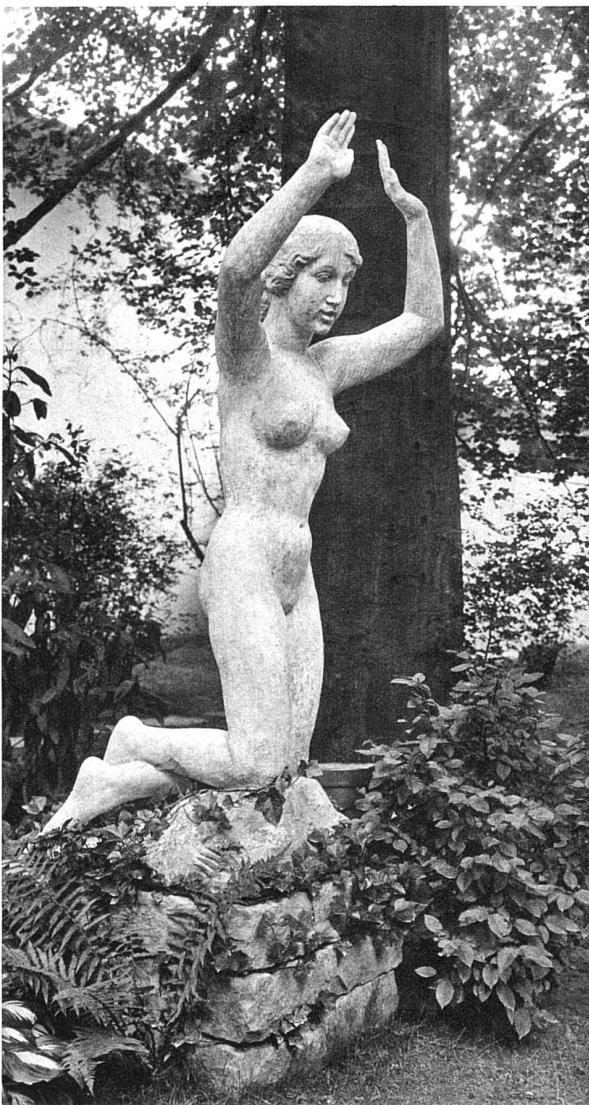




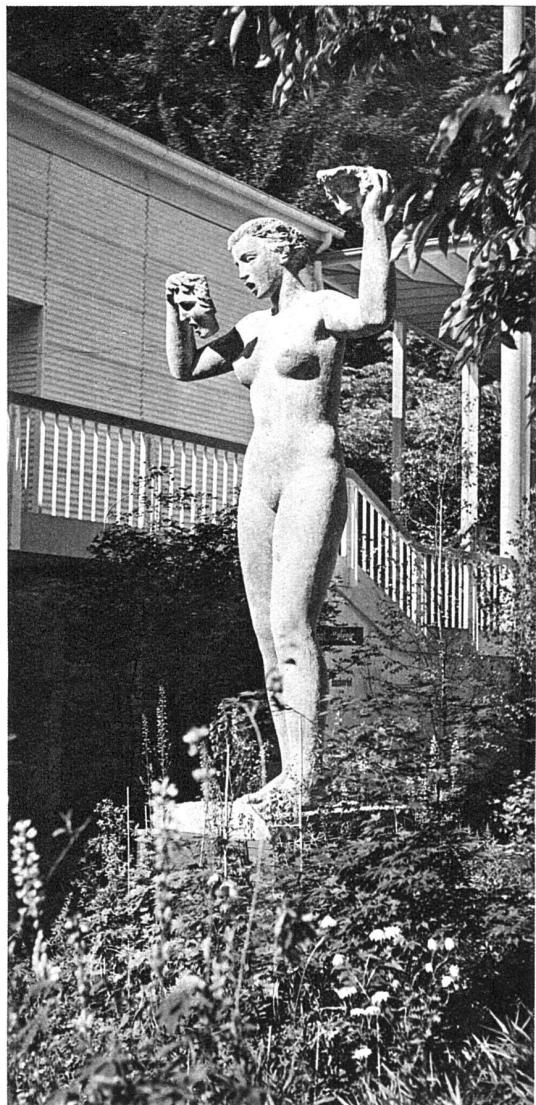
Garten vor dem Musterhotel. Ad. Engler & Cie. BSG, Basel
Architektur: Otto Dreyer BSA, Luzern

Fotos: Ad. Engler, Basel





Plastik beim Pavillon der Museen von W. F. Kunz, Zürich
Foto: Herm. König, Solothurn



Statue de Milo Martin, Genève, devant le Théâtre
Foto: L. Beringer, Zürich



Belvoirpark beim Ausstellungstheater

Park, Blick vom Pavillon der religiösen Kunst gegen das Theater. Steinfigur St. Antonius von Remo Rossi, Locarno

Parc, entre le théâtre et le pavillon de l'Art religieux

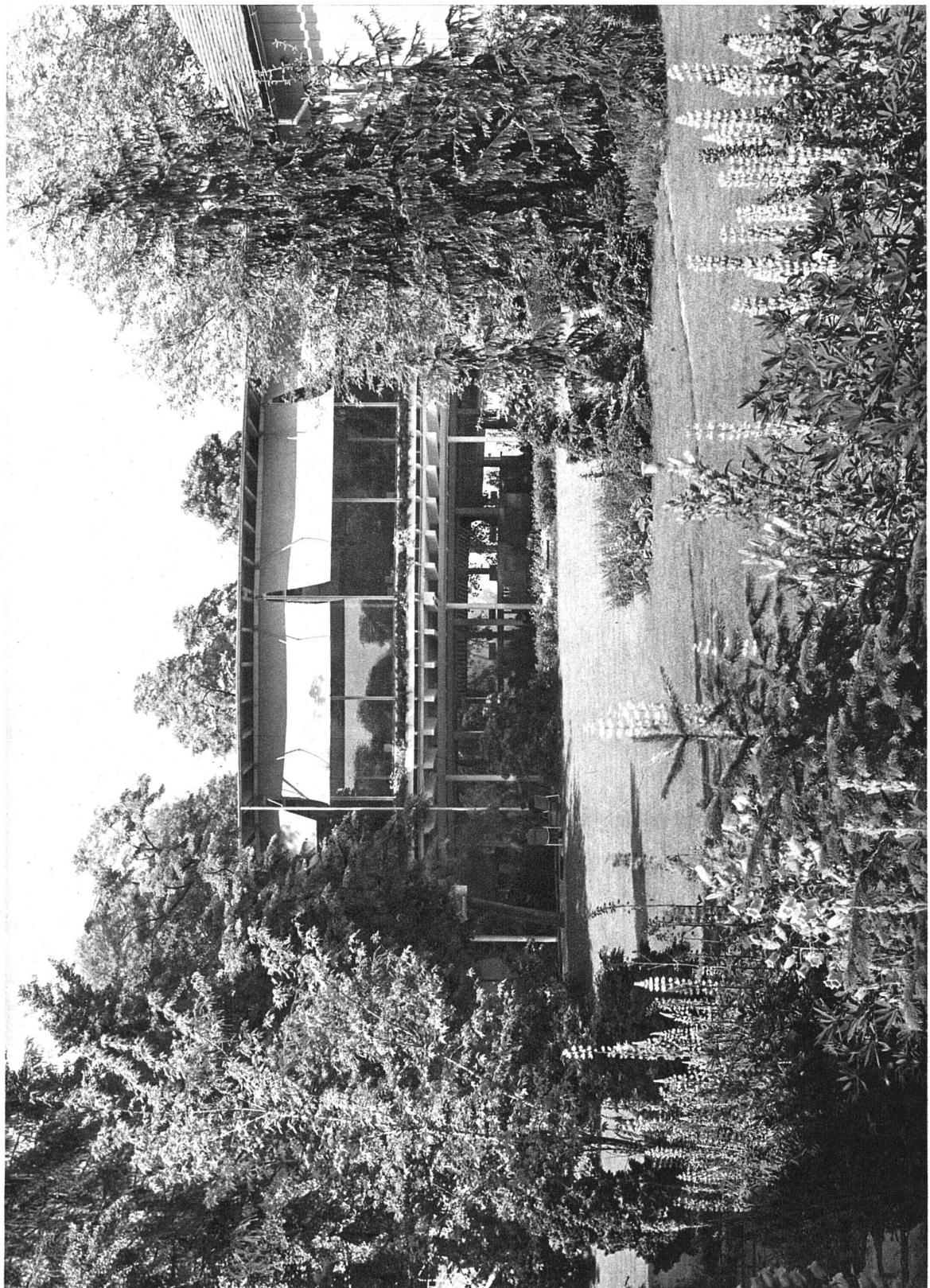
Fotos: oben J. Gaberell, Thalwil; unten H. Froebel SWB, Zürich





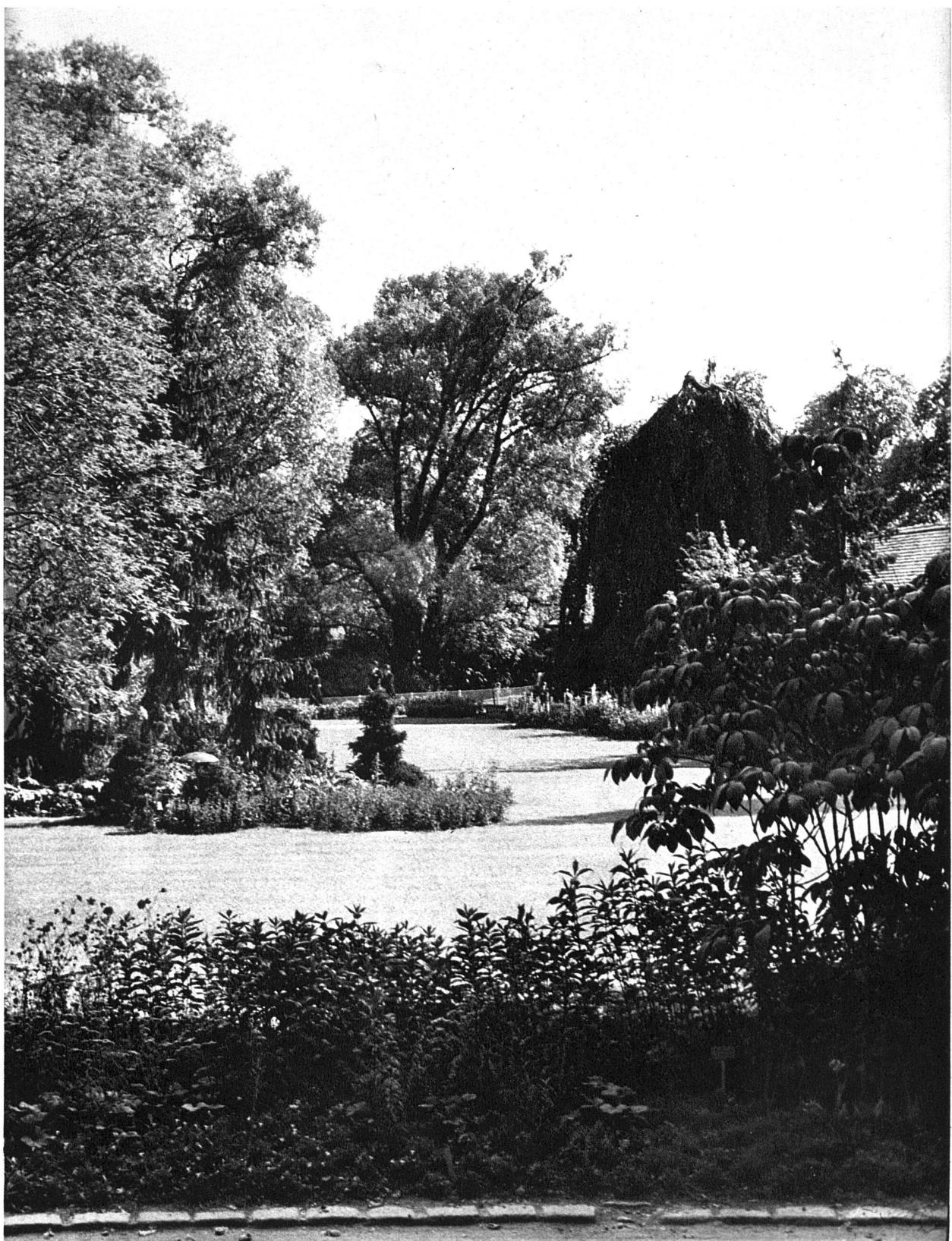
Foto: H. Froehel SWB, Zürich

Staudengarten beim «Heimatwerk» am Hornbach, Arnold Vogt BSG, Erlenbach



Zürichhornpark vor der «Wein-Degustation», Gebr. Mertens BSG, Zürich. Architektur Gebr. Oeschger, Zürich

Foto: H. Froehel SWB, Zürich



Zürichhornpark, Blick von der Wein-Degustation gegen Süden. Gebr. Mertens BSG, Zürich

Foto: Gebr. Mertens, Zürich

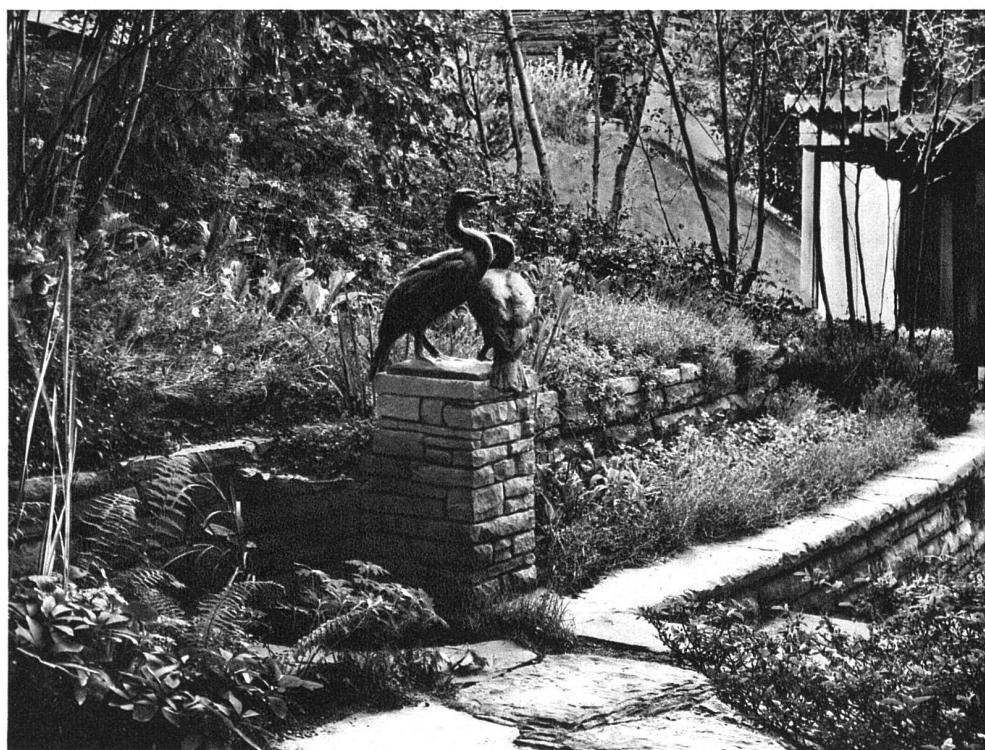


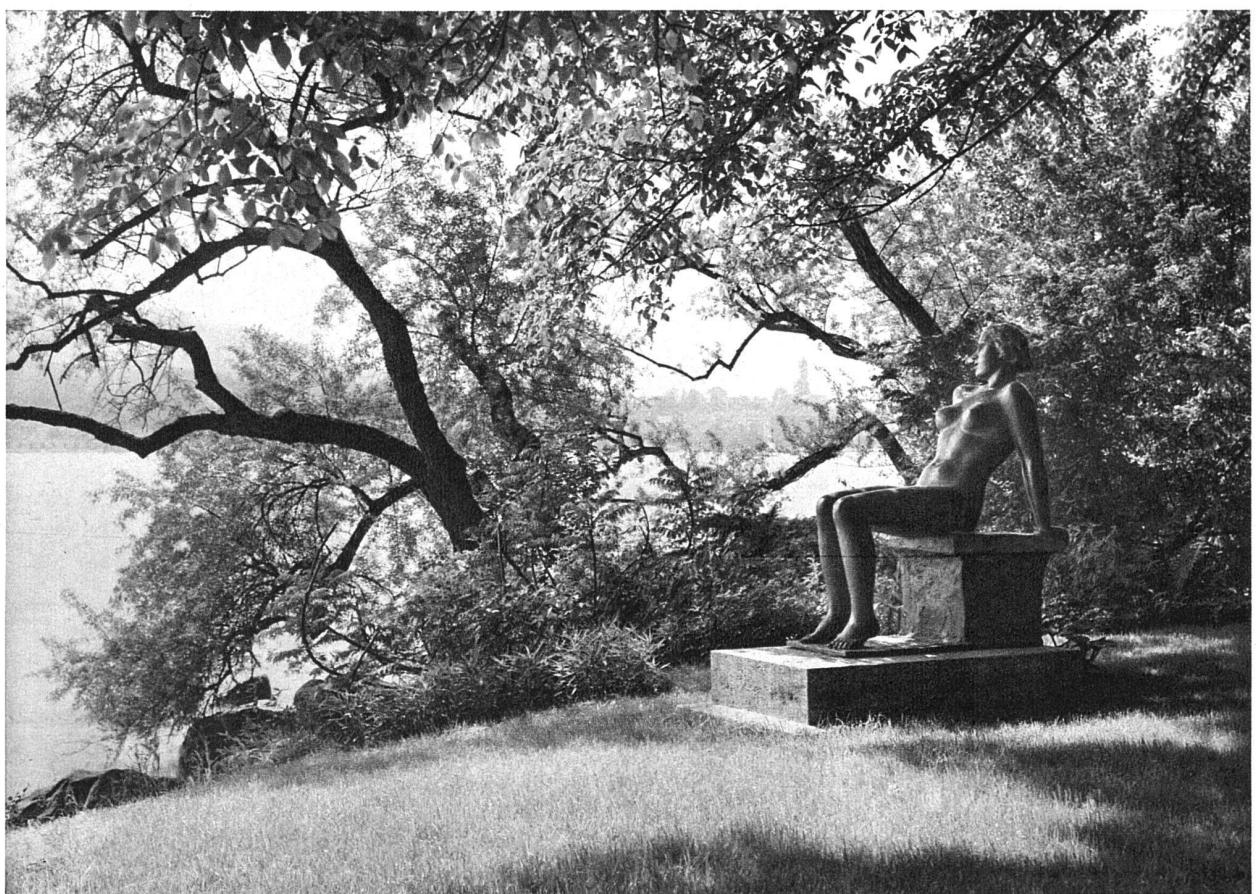
Quaibepflanzung am Zürichhorn, vor der Bündner Jägerstube.
Gebr. Mertens BSG, Zürich

Foto: Gebr. Mertens, Zürich

Garten beim «Haus eines Musikfreundes». Ernst Oettli, Zürich. Entengruppe von R. Wenning, Zürich
Jardin de la «maison d'un amateur de musique»

Foto: H. Froebel SWB, Zürich





Bronzefigur von Hermann Hubacher in neuer Aufstellung im Quaistreifen vor dem Zürichhorn.

Anpflanzung: Verband Schweiz. Baumschulenbesitzer. Anordnung: Jos. Träger, Zürich und A. Vogt, Erlenbach

Parties au bord du lac, Zürichhorn

Fotos: H. Froebel SWB, Zürich

Uferbepflanzung Zürichhorn, Blick gegen den Hafen Riesbach. Gebr. Mertens BSG, Zürich





Garten auf der Seeseite des Verkehrspavillons. Kollektivausstellung des Gärtnерmeistervereins Zürich
Gesamtentwurf: Gustav Ammann BSG, Zürich, Uferbepflanzung Karl Frikart, Stäfa, Plastik von Hermann Haller, Zürich

Garten bei der Dampfschiffwerft Wollishofen. Hugo Spross, Zürich

Jardins au bord du lac près de Wollishofen

Fotos: oben H. Froebel SWB, Zürich, unten L. Beringer, Zürich





Garten vor dem Bergbauernhaus, angelegt von Heinrich Gubler, Pfäffikon
Entwurf: J. E. Schweizer BSG, Basel-Glarus

Foto: R. Spreng SWB, Basel

Jardin de la maison montagnarde

Garten eines Kleinhauses in der Abteilung «Wohnen»,
angelegt von Küderli & Cie., Dübendorf. Entwurf: Walter Leder BSG, Zürich
Jardin d'une maisonnette dans «l'Habitation»
Foto: Photoglob, Zürich





Garten zum grossen Bauernhaus im Dörfli. J. E. Schweizer BSG, Basel-Glarus

Jardin de la grande ferme du village

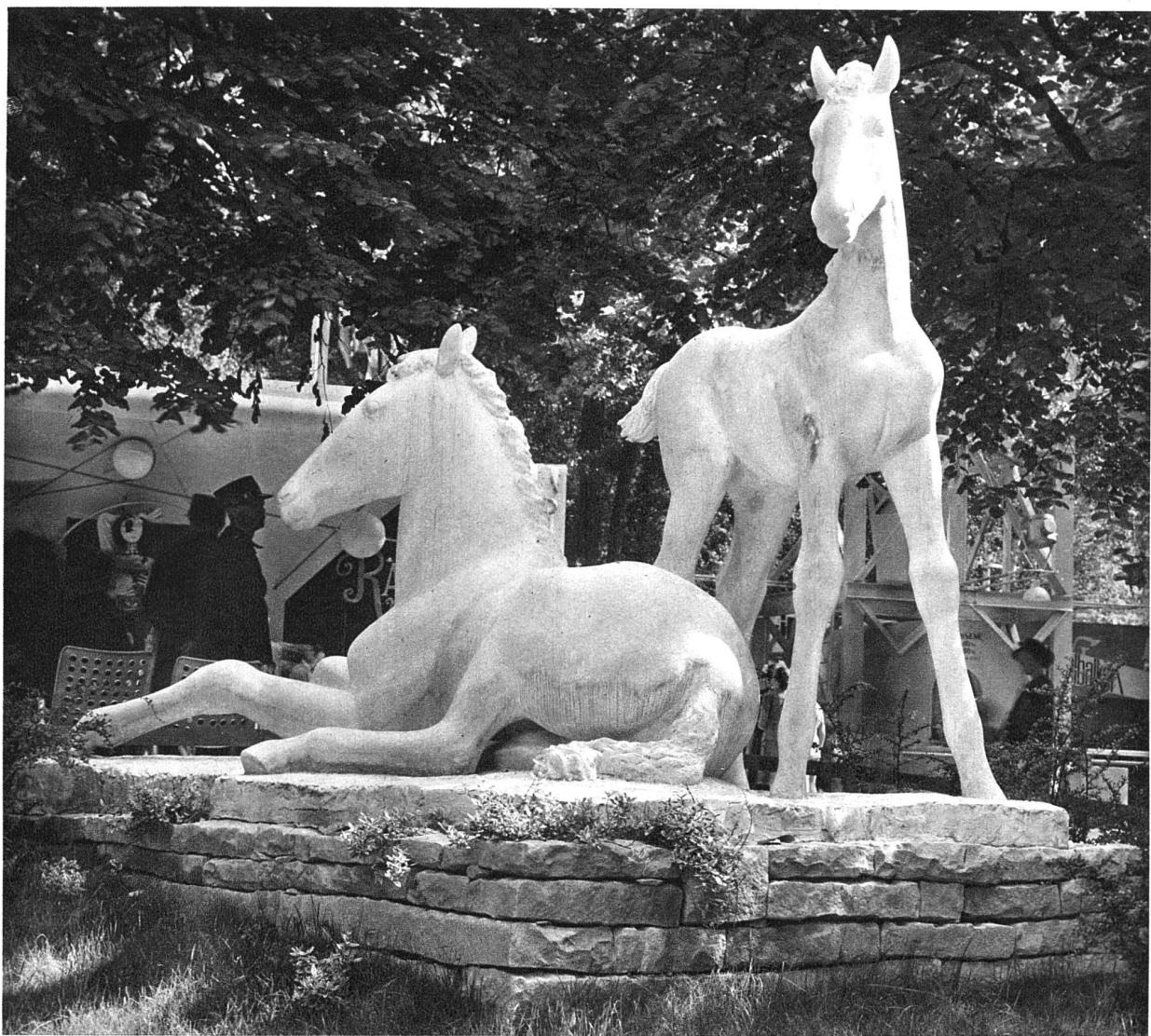
Foto: R. Spreng SWB, Basel

Brunnen von F. Haggemacher BSG, Winterthur, vor dem Ferienhäuschen von Arch. Zanger

Fontaine de la maison de vacances

Foto: R. Spreng SWB, Basel





Fohlen, von L. Zanini, Zürich, vor der Festhalle Deux poulains, devant la Halle des Fêtes, plâtre

Foto: H. Froebel SWB, Zürich